CHAPTER 2: SYMPATHY FOR ANOTHER
THANK YOU ALL YOU READERS FOR READING! CHAPTER 2 OF A NEW SERIALIZATION!!
A PREDESTINED, INESCAPABLE RELATIONSHIP.
ボクと魔女の時間
TIME BETWEEN WITCH AND ME
アラカワシン
圖源：毛毛 翻譯：羅沙
修圖：羽落輕寒 小可可
嵌字：蓬蓬 監製：女王

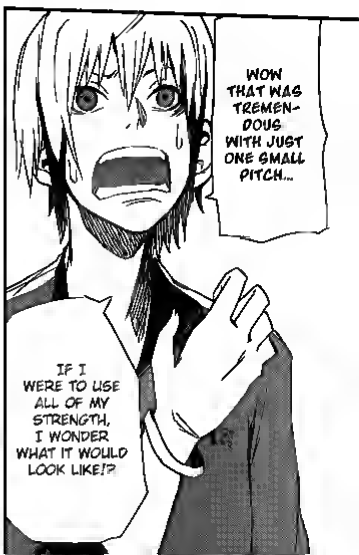
PREVIOUSLY ON BOKU TO MAJO NO JIKAN—
MIND LENDING ME YOUR WHITE PANTIES?
ALL RIGHT! I HOPE I RUN INTO A GIRL!
WHAT?!
THERE WAS A SCHOOL UNIFORM AND A SCHOOL HANDBOOK INSIDE THE HANDBAG,
...ANY CHANCE THAT IT'S YOURS?
SFX: Crying
Huuu
ONII-CHAN,
THIS PANTY HERE.
...概要!!

IT WAS ALL FINE UNTIL THIS HAPPENED TO ME.
HEY TSUZURI, HURRY UP AND THROW THE BALL!
AH, MY BAD.
I'LL THROW IT NOW—
WHAT ARE YOU DOING STANDING THERE?
OVER HERE!
HEY..
ドドドド
HERE IT COMES

ビュオオ
UW-AA-AA-AAH!!!

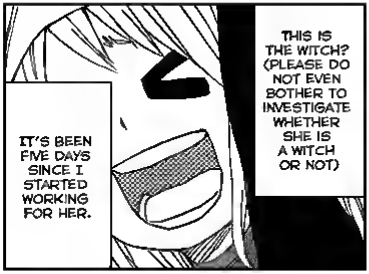
不良漢化

HEY, ENJI!
WHERE'D YOU GET ALL THAT ENERGY?


WOW THAT WAS TREMENDOUS WITH JUST ONE SMALL PITCH...
IF I WERE TO USE ALL OF MY STRENGTH, I WONDER WHAT IT WOULD LOOK LIKE!?

DON'T WORRY ABOUT IT, IT WAS AN ACCIDENT. I'LL GET THE NEXT PITCH DOWN PERFECTLY--
ガビン
YOU STILL WANT TO PITCH!?
OH WELL, WITH A BODY LIKE MINE, I'LL NEED TO FIND SOMETHING TO DO.

EVEN THOUGH I'M COMPLETELY LOST AS TO WHAT TO DO NEXT—
YOU'RE FINALLY WEARING THE CLOTHES...
HM, NOT BAD!
IT'S REALLY HARD TO HEAR!
HARD TO HEAR!
EVEN IF MY BODY IS HARD TO HEAR, I WISH YOU'D FIX YOUR WORDING...
IT FITS WELL, NOT HARD TO HEAR.


IT'S BEEN FIVE DAYS SINCE I STARTED WORKING FOR HER.
THIS IS THE WITCH? (PLEASE DO NOT EVEN BOTHER TO INVESTIGATE WHETHER SHE IS A WITCH OR NOT)

AS I THOUGHT, IT DOES NOT FIT!
ACTUALLY, YOU'RE NOT HARD TO HEAR
OR WELL SUITED TO IT.

I only ordered coffee
TO BE HONEST, SOMETHING I FEEL DISAPPOINTED IN IS THAT,

SFX: Dish clattering
I'M MORE OR LESS LIKE A BUTLER.
SFX: Water rushing

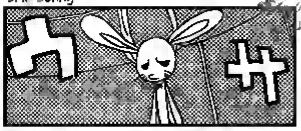
UWAH!!
SFX: Kaclang

WHAT WAS COMPLETELY UNEXPECTED WAS THAT WE HAVEN'T GONE UNDERGROUND FOR HER WORK.
IT WAS JUST A JOB IN A CAFE DOING REALLY NORMAL WORK.

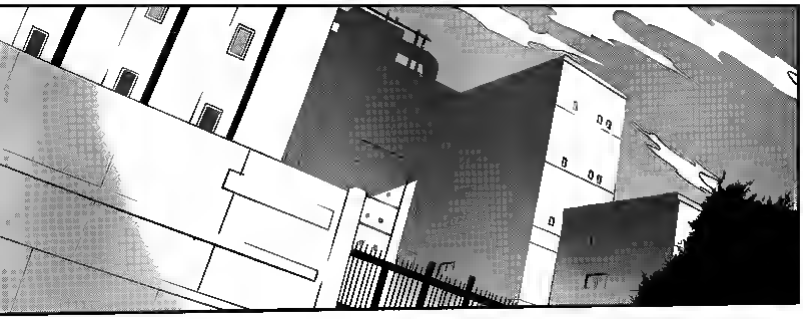
Cling
Cling
HAKUU!!!
AT THE TIME, I WAS STILL CONTEMPLATING...
不良漫化
STILL SAYING "IS IT TIME"? IT'S ONLY BEEN A HOUR ALREADY.
WE SAID TO MEET OUTSIDE, I'VE BEEN WAITING THE ENTIRE TIME
WELCOME!
HM? IS IT ALREADY TIME?
I KIND OF ACCIDENTALLY BROUGHT MY TV REMOTE INSTEAD OF MY CELL PHONE
I think my cell phone should still be at home.
ARE YOU AN IDIOT?
WHAT... COULDN'T YOU HAVE JUST CALLED ME WHEN YOU GOT THERE?
WELL, THAT'S 'CAUSE...

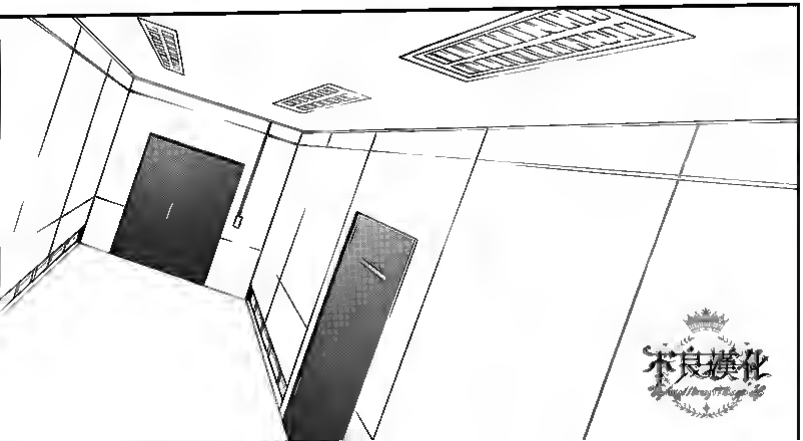
不良漢化

SFX: Bunny



ALL RIGHT, ENJI GET READY, WE'RE LEAVING
ON A BUSINESS TRIP
EH?!
BUSINESS TRIP? WHAT FOR?
I'LL TELL YOU LATER.
IT'LL BE EASIER TO EXPLAIN IT WHILE IN ITS PRESENCE

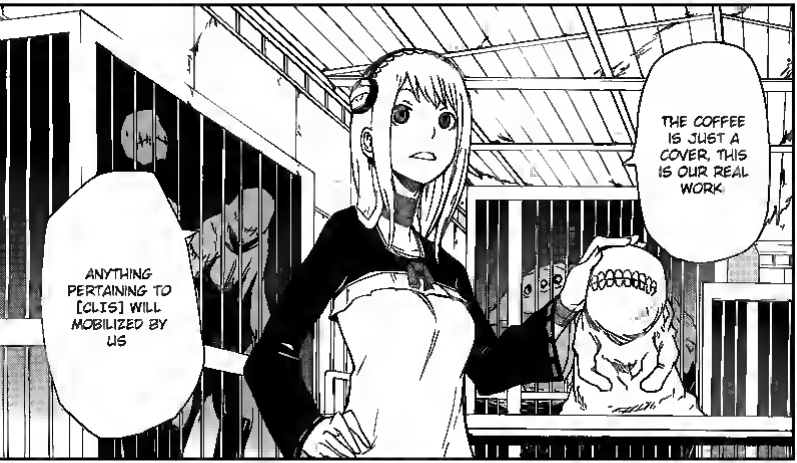




GRRR
GRRR
GRRR
GRRR
THIS IS A LOT
THESE ARE THE CLIS THAT WEREN'T SMUGGLED OUT YET.
MY BRAIN HAS BEEN SHORT-CIRCUITED

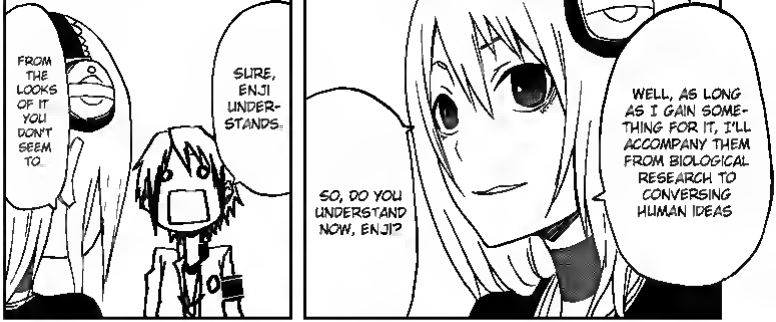
ジャンプSQ.

Creatures
Left
In
Secret
不良漫化
OR CREATURES THAT ARE YET NOT KNOWN BY HUMANKIND
[CLIS]


ANYTHING PERTAINING TO [CLIS] WILL MOBILIZED BY US
THE COFFEE IS JUST A COVER, THIS IS OUR REAL WORK.

YOU'RE HELPING US A LOT ALREADY
THE POLICE COVER TOO MUCH ALREADY, SO WE DON'T HAVE ENOUGH PEOPLE

I'M PRETTY FAMOUS AROUND HERE REGARDING THESE.
GROWL
ALTHOUGH I SAID THAT, I'M MORE SPECIALIZED IN PATROLLING AND THE TAKING CARE OF THE [CLIS].


FROM THE LOOKS OF IT YOU DON'T SEEM TO
SURE, ENJI UNDER-STANDS.
SO, DO YOU UNDERSTAND NOW, ENJI?
WELL, AS LONG AS I GAIN SOME-THING FOR IT, I'LL ACCOMPANY THEM FROM BIOLOGICAL RESEARCH TO CONVERSING HUMAN IDEAS

REVI-VED!
EVEN THOUGH
I'VE PREPARED MYSELF FOR THIS KIND OF SITUATION SOONER OR LATER,
IT'S STILL IS A BIT OVER-WHELMING.

SO HURRY UP AND START WORKING THEN.
YEAH...
HOW ABOUT WE INSPECT THESE LITTLE GUYS FIRST?
PLEASE GIVE ME A MOMENT TO CLEAR UP SOME THINGS!

WE'LL ESCORT THEM TO A SAFE PLACE, BUT BRINGING THE ONES WHO'RE SICK, WILL BE MORE TROUBLESOME.
WE DON'T HAVE MUCH TIME LEFT, SO PLEASE EXAMINE THEM QUICKLY.
REASONING IN PROGRESS
A FEW DAYS AGO, THE BATCH THAT WASN'T RECEIVED WAS ACTUALLY STOLEN BY THIEVES.
THAT'S WHY WE HAVE TO SEND THESE OUT AS QUICKLY AS POSSIBLE
TODAY'S BATCH JUST ARRIVED, SO I WON'T GET IT DONE THAT QUICKLY.
DON'T WE ALWAYS PROCRA-STINATE WHEN CHECKING THEM?
IT SEEMS LIKE YOU HAVEN'T GOTTEN IT YET.
HEY ENJI, LET'S START.
SO IT'S LIKE THAT, ALL RIGHT THEN, LET'S HURRY AND GET TO IT.

AS LONG AS HIS INJURIES AREN'T TOO HEAVY,
HIS BODY WILL REVIVE QUICKLY
HAA?
WHAT'S UP WITH THIS?

HEY, ARE YOU SURE THIS GUY'S FINE!?
HE'S FINE, HE'S FINE...

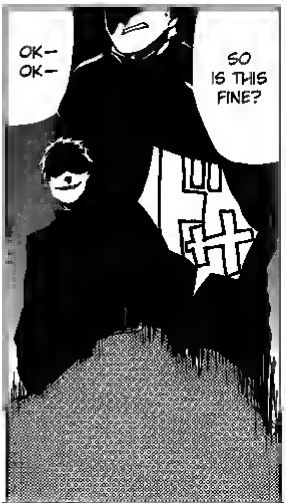
-:WHAT HAPPENS IF A SNAKE IS INSERTED INTO A HUMAN'S RECTUM?:-
IF LITTLE KIDS WERE TO ASK THIS QUESTION...
I WOULD HAVE THIS GUY DEMONSTRATE IT FOR THEM.
What would happen?
Hey
What would happen?

I-IN THAT CASE, PLEASE ALLOW ME TO HELP YOU RIGHT AWAY...
I FEEL SORRY FOR THIS GUY.

SO...
Evil Grin
ENJI, HOW ABOUT IT?

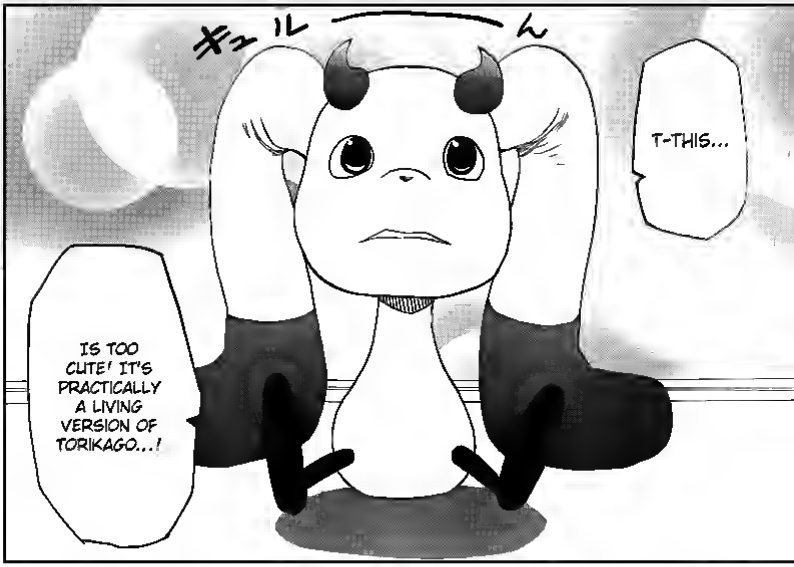
Y-YOU GUYS...
COUGH!
MEANWHILE
WORKER'S REST AREA—

IT'S EXACTLY WHAT THE REPORT SAID, BOSS
OF COURSE. NOW, HURRY AND CHANGE.

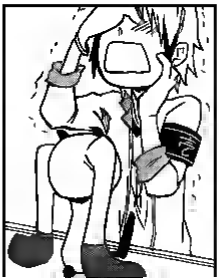

OK— OK—
SO IS THIS FINE?

LET'S DO THIS!

不良漢化


キュル――ん
T-THIS...
IS TOO CUTE! IT'S PRACTICALLY A LIVING VERSION OF TORIKAGO...!

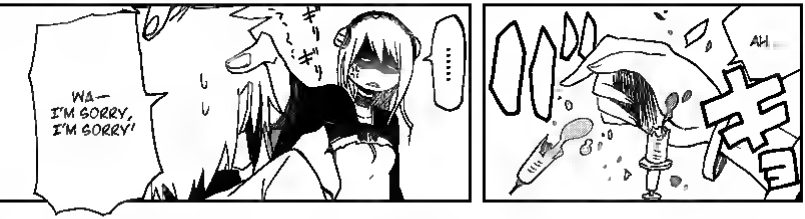
THAT'S ENOUGH, HURRY UP AND GIVE THE SHOT.
R-RIGHT AWAY!



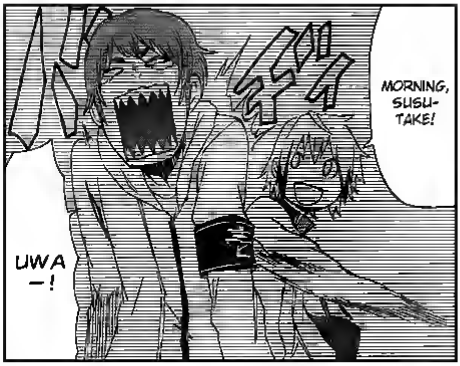
Ahahaha

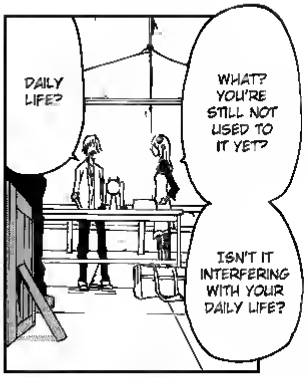
MY BAD, IT SEEMS I USED TOO MUCH STRENGTH.
Ah, the syringe...
THAT CAN'T BE HELPED. HERE, ANOTHER ONE
AH...

SFX Crumble

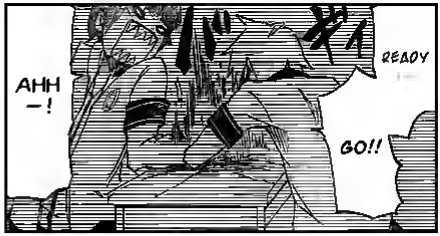

WA— I'M SORRY, I'M SORRY!
AH...

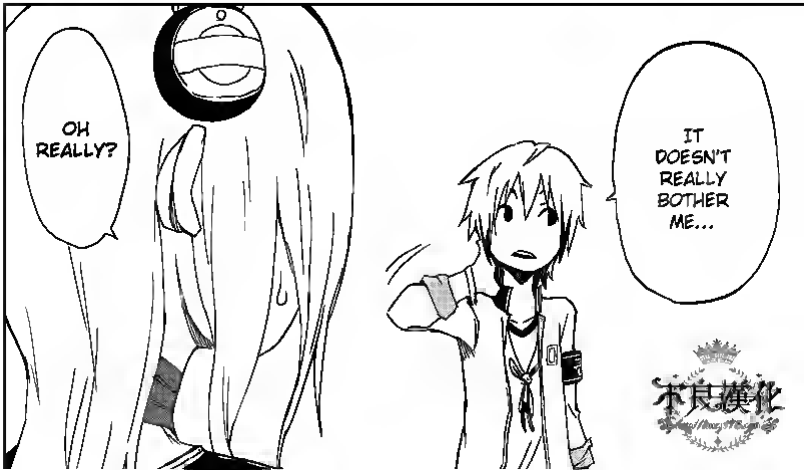
I'M STILL NOT USED TO THIS BODY AND ITS STRENGTH
MY BAD.


MORNING, SUSU-TAKE!
UWA —!


WHAT? YOU'RE STILL NOT USED TO IT YET?
DAILY LIFE?
ISN'T IT INTERFERING WITH YOUR DAILY LIFE?

SUSUTAKE, LET'S WRESTLE!
PAHH!
.....


READY
GO!!
AHH —!


OH REALLY?
IT DOESN'T REALLY BOTHER ME...

不良漢化

WITH THAT ATTITUDE NO WONDER YOU'RE STILL A VIRGIN.
WHAT DID YOU JUST SAY SHRIMP!?
Not to mention you're not very clever!
I'M JUST SINGLE, THAT'S ALL.
HEY HEY, WHY DON'T YOU GUYS PICK UP THE PACE?
HEY, HOW ABOUT YOU ATLEAST HELP US?
WHO TOLD YOU I'M A VIRGIN!? YOU STUPID!?
AHA, OH REALLY?
THEN WHEN DID YOU DO IT? WITH WHO? AND WHERE DID YOU GUYS ENJOY YOURSELF?
HA—!?
I'M BEING GENEROUS TO EVEN GIVE YOU A CHANCE TO EARN A LIVING.
OHO—
I'M NOT MAD, COME HERE!
BELIEVE IT OR NOT, I'M GOING TO CLIFF YOU.
NGH!

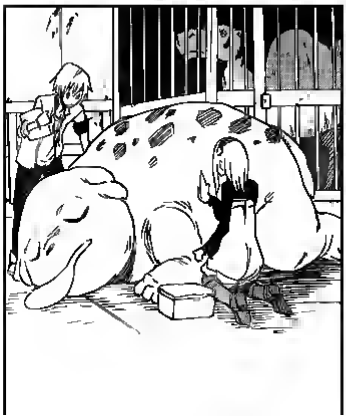
I'M SORRY, WE'RE STILL INSPECTING THEM.
MIND WAITING A LITTLE LONGER?

UHM- THE ONES THAT NEED TO BE TRANS-PORTED
AH-
THEY'RE ALREADY HERE!?

ROAR
GRRR
D-42?

1小時以後
ONE HOUR LATER

WE WON'T MIND WAITING A WHILE LONGER
THEN PLEASE CARRY THEM ONTO THE TRANSPORT TRUCK WHEN YOU'RE DONE INSPECTING THEM

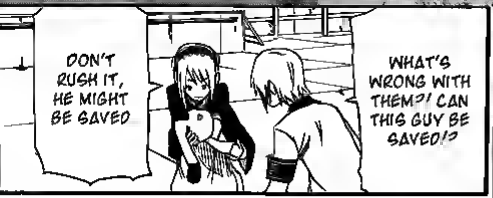


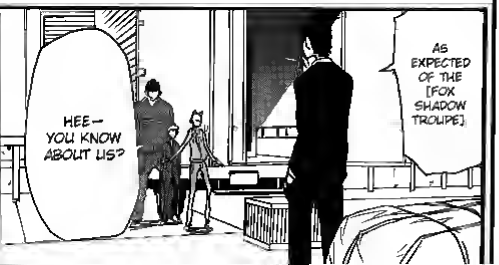
AS LONG AS THEY'RE SAFELY TRANS-PORTED

ドン
HUH?
OH- THAT LITTLE GUY TENDS TO BITE PEOPLE, BE CAREFUL..
WHAT'S UP WITH THIS GUY, BITING EVERY-THING
CHOMP
ガリ
IT HURTS
不良漫社
ドロ
LOW GROWL
OH SHOOT
I OPENED FIRE.
OH WELL.
PII

YOU BAS-TARDS
WHAT THE HELL ARE YOU GUYS DOING?
…!!?
Sigh, such a hassle.
HEY BOSS, IT WASN'T EASY TO SNEAK IN TO THIS PLACE IF WE GET CAUGHT, IT'LL ALL BE FOR NOTHING
AH—MY BAD. WHO TOLD THIS LITTLE GUY TO BITE ME ANYWAYS?
カパ
EVEN THOUGH I WANTED TO ENJOY REVEALING MYSELF MORE,
I PLANNED TO ANNOUNCE MYSELF LATER ON ANYWAY.
SNEAK IN…!?
YOU MEAN…!

GOOD DAY. WE ARE FROM THE [VOID TROUPE]
AND BOSS IS FROM [FOX SHADOW TROUPE]
HELP US MOVE THOSE MONSTERS OUT OF HERE.
YEAH, THAT'S RIGHT.


WHAT'S WRONG WITH THEM?! CAN THIS GUY BE SAVED!?
DON'T RUSH IT, HE MIGHT BE SAVED


AS EXPECTED OF THE [FOX SHADOW TROUPE].
HEE— YOU KNOW ABOUT US?

SFX: light growi

本良漢化

I KNOW.
YOU GUYS ARE KNOWN FOR COMMITTING ALL SORTS OF CRIMES.
W, S IT YOU GUYS THAT STOLE LAST MONTH'S -CLIS-, TOO?

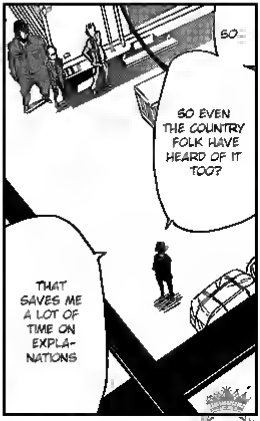
WE ARE CERTAINLY FAMOUS INDEED.
I'M REALLY DELIGHTED

SFX KUKUKO
HM?
WHAT WAS THAT?
CLANG

HA?
PIKU
キュルーン
ALL RIGHT.
TREATMENT COMPLETE.

WASN'T HE ABOUT TO DIE EARLIER?
THAT- WHAT'S GOING ON...!?
OK, BUT DON'T MOVE RECKLESSLY.
PI-
PIKU
ぴょ!ん
SHE'S THE [CRIMSON RED WITCH], SOMETHING LIKE THIS IS EASY FOR HER
THAT DOESNT MATTER, IT'S NOT HARD AT ALL.
EVERYTHING REGARDING THE HIDDEN ORGANIZATION IS IN HER HANDS, SHE'S A FORMIDABLE FOE!!
THE PATROLLER OF THE [CLIS] THAT OVERSEES EVERYTHING
[CRIMSON RED WITCH]!?
WHO IS THAT?

FOR THE SAKE OF EASING YOUR LIFE YOU MIGHT AS WELL SURRENDER.
SINCE THIS WITCH HERE WILL END UP EXPERIMENTING YOUR BODY


SO...
SO EVEN THE COUNTRY FOLK HAVE HEARD OF IT TOO?
THAT SAVES ME A LOT OF TIME ON EXPLA-NATIONS

不良漢化

STOP COMPARING OTHERS TO A MAD SCIENTIST
モー
IT'S JUST BECAUSE OF WORK, I HAVE NO CHOICE BUT TO EXPERIMENT ON THEM

STANDING IN FRONT OF HER RIGHT NOW WILL MAKE YOU "EXPERIMENT TEST SUBJECTS"
I WOULDN'T EVEN KNOW WHAT SHE PLANS ON DOING TO YOU POOR GUYS.

BOSS, EVERYTHING'S PACKED UP, LET'S HURRY AND GET OUT OF HERE!!
NO NEED TO RUSH.
ONLY SOMEONE LIKE THAT...
WOULD BE EAGER TO EXPERIMENT ON OTHERS.
WE CANNOT AFFORD TO BE CAPTURED BY SOMEONE LIKE HER.
BUT DON'T FRET, EVEN IF SHE'S A WITCH, SHE IS STILL A WOMAN.
CRAP
I WON'T LET YOU!
IF I KILL YOU HERE
WE'LL BE MORE FAMOUS!
ENJI,
GET OVER HERE!!
CRAB
HUH!?

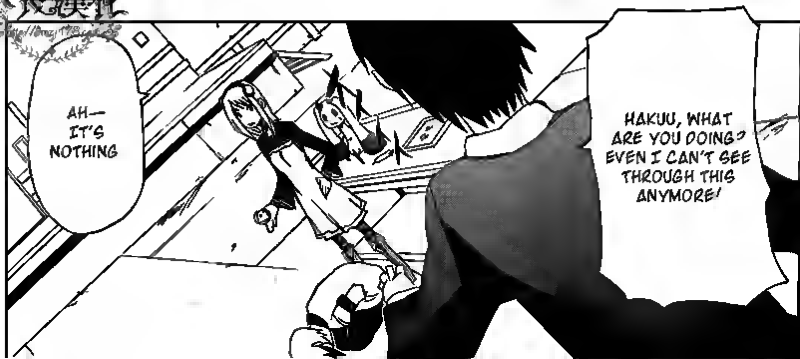
HUH!?
EEEEE
BYE BYE!
不良漢化

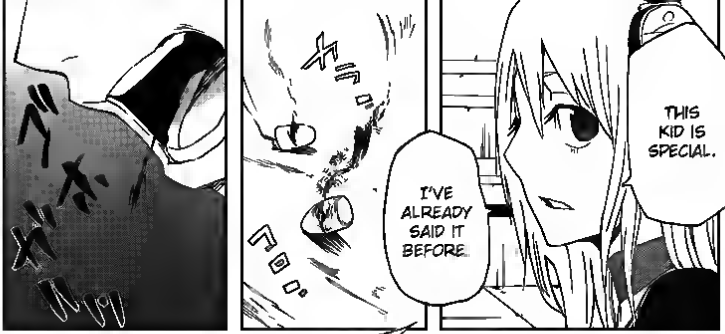
SHE'S USING HER COMPANION AS A SHIELD!!!!
ガガガガ

THIS GIRL...
MUCH APPRECIATED

That kid was a student right?
IS THIS GIRL FRIGGIN NUTS?
THAT'S WHY I TOLD YOU TO LEAVE HER AND GO!!

木良漢化

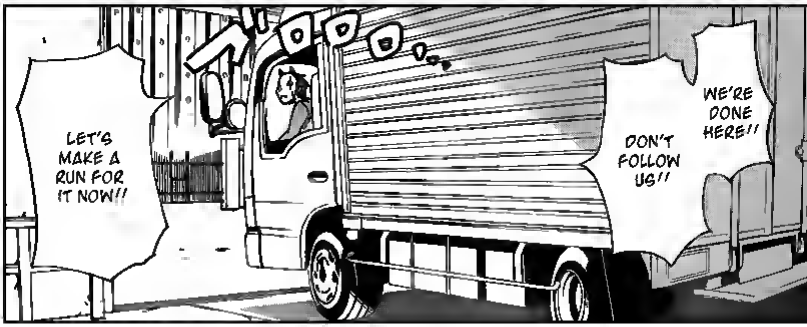

HAKUU, WHAT ARE YOU DOING? EVEN I CAN'T SEE THROUGH THIS ANYMORE!
AH— IT'S NOTHING

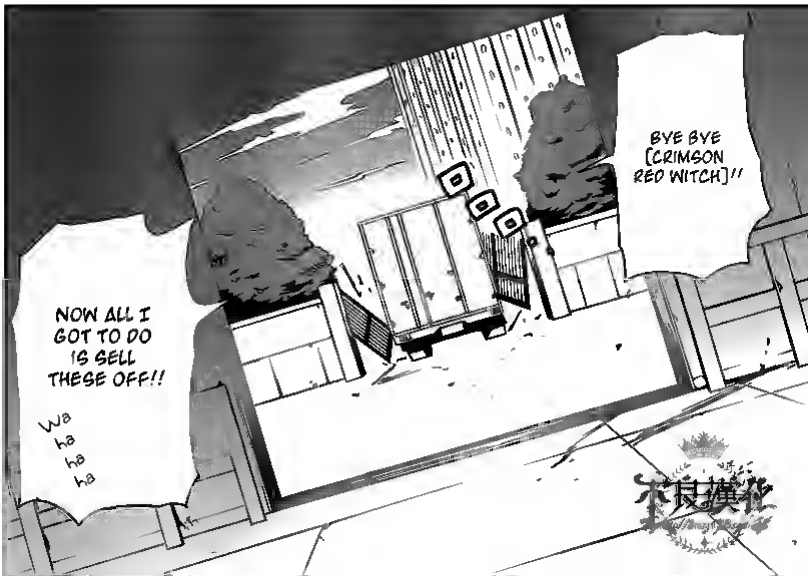

THIS KID IS SPECIAL.
I'VE ALREADY SAID IT BEFORE.

不良漢化

STUPID HAKUU!
EVEN THOUGH I CAN REVIVE, IT STILL HURTS!!

ARE YOU FOR REAL? ...
HEHE

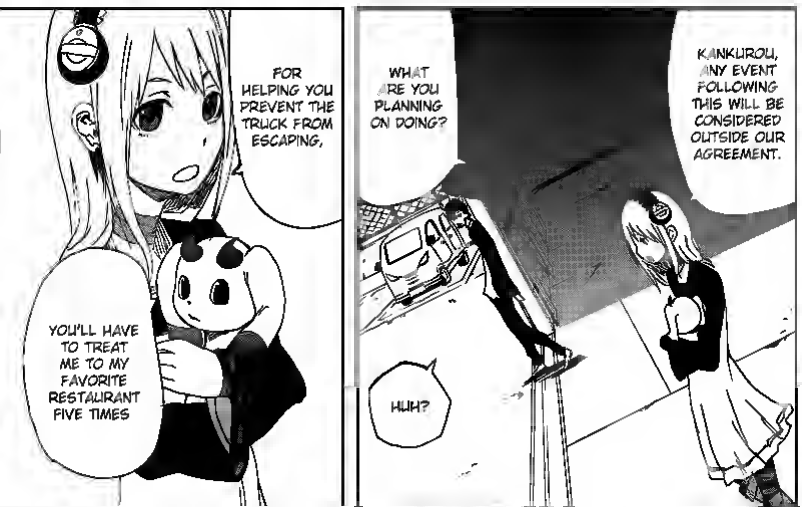

LET'S MAKE A RUN FOR IT NOW!!
DON'T FOLLOW US!!
WE'RE DONE HERE!!


BYE BYE [CRIMSON RED WITCH]!!
NOW ALL I GOT TO DO IS SELL THESE OFF!!
Wa ha ha ha

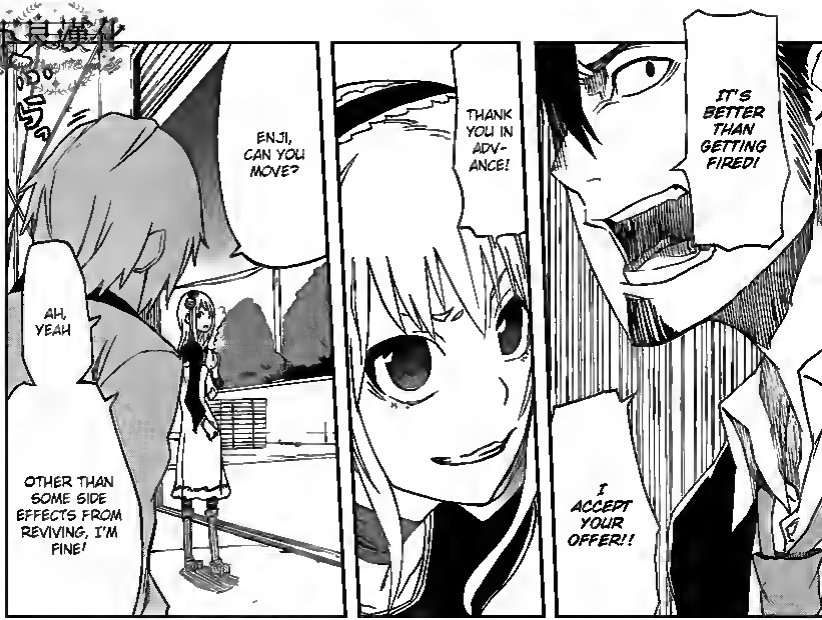
不良漢化

IF THEY GET AWAY, MY WAGES WILL BE CUT!!
OH NO! THEY'RE TAKING OFF WITH THE [CLIS]!!

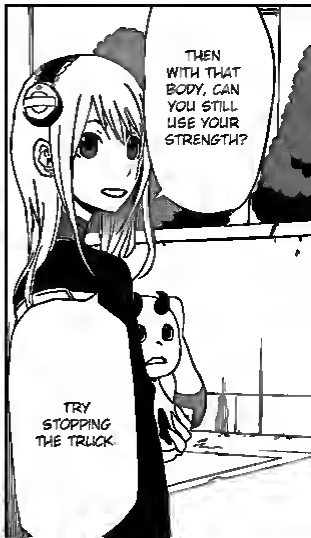
WHAT SHOULD WE DO!?
HURTS... IT REALLY HURTS
HM?


KANKUROU, ANY EVENT FOLLOWING THIS WILL BE CONSIDERED OUTSIDE OUR AGREEMENT.
WHAT ARE YOU PLANNING ON DOING?
HUH?
FOR HELPING YOU PREVENT THE TRUCK FROM ESCAPING,
YOU'LL HAVE TO TREAT ME TO MY FAVORITE RESTAURANT FIVE TIMES

不良漢化


ENJI, CAN YOU MOVE?
AH, YEAH
OTHER THAN SOME SIDE EFFECTS FROM REVIVING, I'M FINE!
THANK YOU IN ADV-ANCE!
IT'S BETTER THAN GETTING FIRED!
I ACCEPT YOUR OFFER!!

Swaying
HAHA
STAGGERING
YOU DON'T EVEN NEED TO ASK


THEN WITH THAT BODY, CAN YOU STILL USE YOUR STRENGTH?
TRY STOPPING THE TRUCK

IF YOU ASK ME TO DISPOSE OF HIM, I WILL. I WON'T FORGIVE HIM
IT'S MY OWN DESIRE
DID YOU BUMP YOUR HEAD ON SOMETHING?
THAT WAS A QUICK ANSWER.
不良漢化
I WILL ASK FOR THEIR NAMES.
PIKU
I DEFINITELY CAN'T FORGIVE THEM!
ESPECIALLY FOR INJURING TORIKAGO LIKE THAT.
YOU LITTLE DEVIL...
ENJI
I'LL GO RIGHT NOW!!
IN SUCH A SITUATION AS THIS, IF NO ONE WILL SAVE THEM, I WILL.

不良漢化

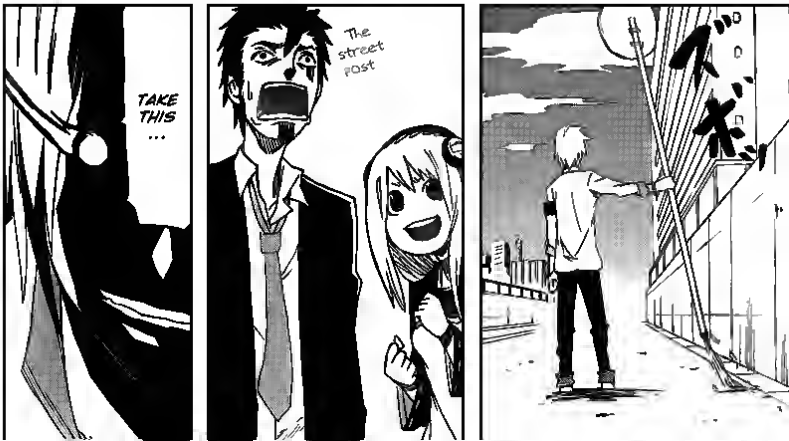
AS THE PROTAGONIST,
WHAT DO I NEED IN ORDER TO LOOK COOL?

HA?

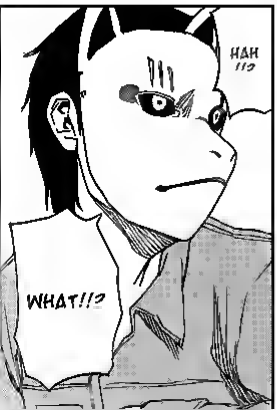
I WIL NOT FORGIVE ANYONE WHO INJURES THE TORIKAGO MY LITTLE SISTER GAVE ME.
AND NOTHING MORE.
HM?
THE ONE YOUR SISTER GAVE YOU?
GET READY, YOU DAMN FOXES.
TO GO AS FAR AS...

TO GO AS FAR AS INJURING TORIKAGO!! YOU WILL ALL PAY!!
I'LL DEFINITELY NEVER FORGIVE YOU!!
不良漫化
ボロ
TATTERED
ウサ
BUNNY
SO THE TORI-KAGO...
HE WAS REFERRING TO WAS THAT!!?
是指的那個啊!!?

THEY'RE ALREADY THAT FAR.
I'VE GOT NO OTHER CHOICE..
ガシッ
メキキ..
ﾌﾗﾌﾗ..
不良漢化

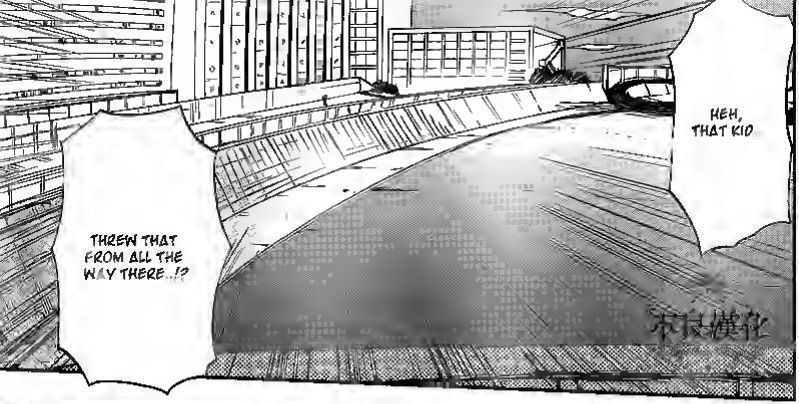

TAKE THIS ...
The street post
ブンッ

YOU DAMN FOXES—!!

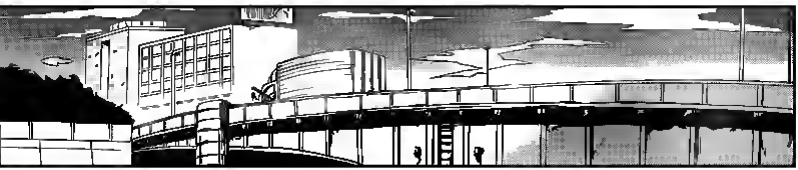

HAH !!?
WHAT!!?

HM?
THERE'S SOMETHING COMING OUR WAY...

UWA!
WHAT'S UP WITH THAT
THAT CAN'T BE REAL CAN IT?

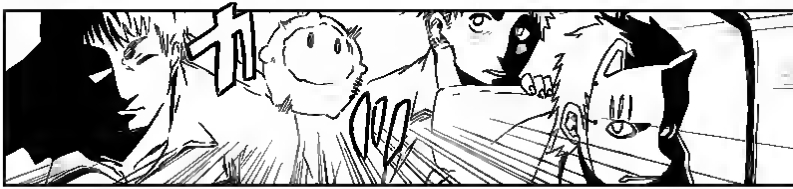

HEH, THAT KID
THREW THAT FROM ALL THE WAY THERE..!?

HM, WHAT'S THIS?
BURUN
HE'S TOO STRONG WHAT IS HIS ARM MADE OUT OF?



IT'S SOMETHING I ALWAYS WANTED TO EXPERIMENT—
~A REPRODUCIBLE AND A DIVIDABLE TIME-BOMB SHAPED CREATURE ~
CALM DOWN, CALM DOWN, I ALREADY LEFT SOMETHING FOR THEM.
BASTARDS, THEY'RE STILL NOT STOPPING, WHY WON'T THEY STOP ESCAPING?...

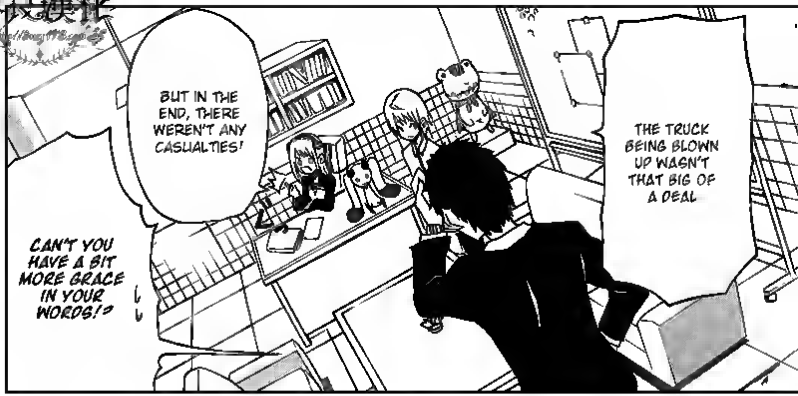
TIME BOMB?
HA?

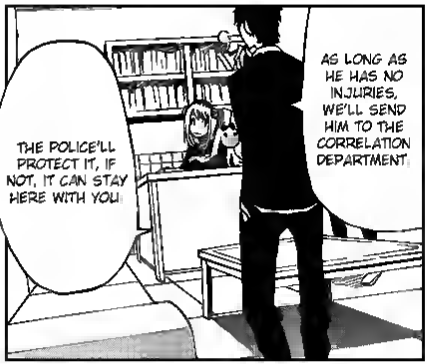


不良漢化

不良漢化
SINCE WE SUCCESSFULLY CAUGHT THE CRIMINALS, I DIDN'T GET FIRED
HOWEVER, YOU WENT TO SUCH EXTREME MEASURES...
I-I'M SORRY.
ALL THE CREATURES WERE SAFE, SO ISN'T IT FINE?
IF THEY DID GET INJURED, ALL OF US WOULD BE SCREWED!!

禾良漢化


THE TRUCK BEING BLOWN UP WASN'T THAT BIG OF A DEAL
BUT IN THE END, THERE WEREN'T ANY CASUALTIES!
CAN'T YOU HAVE A BIT MORE GRACE IN YOUR WORDS!?


AS LONG AS HE HAS NO INJURIES, WE'LL SEND HIM TO THE CORRELATION DEPARTMENT
THE POLICE'LL PROTECT IT, IF NOT, IT CAN STAY HERE WITH YOU.

My wages still got cut either way
ANYWAY, LET'S MOVE ONTO ANOTHER TOPIC

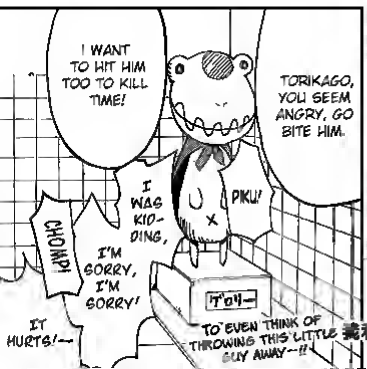
PIKU
WHAT ABOUT THIS LITTLE GUY?

I will give you the money.
HMM... THAT'LL COST A BIT OF MONEY.
IN THE END EVERY-THING IS ALL ABOUT MONEY.

OH UH YEAH....
WHY'RE YOU BEING SO COLD?

DIDN'T YOU LOVE THIS GUY?
HM?
BUT, IT WON'T BE THAT BAD, RIGHT ENJI?

SO THERE'S NO NEED FOR THE BUNNY ANYMORE...
WELL, BECAUSE TODAY'S LUCKY ANIMAL IS A BEAR
不良漢化


I WANT TO HIT HIM TOO TO KILL TIME!
TORIKAGO, YOU SEEM ANGRY, GO BITE HIM.
I WAS KIDDING,
PIKU!
CHOMP!
I'M SORRY, I'M SORRY!
IT HURTS!--
TO EVEN THINK OF THROWING THIS LITTLE GUY AWAY--!!

SFX Bear

BOKU TO MAJO NO JIKAN

CHAPTER 2

RAW: 不良汉化组

TRANSLATOR: TIRAWRMISU

PROOFREADER: KIRKNER

EDITOR: STARK

QUALITY CHECK: TUNAHAWK
ICARUS_WINGS